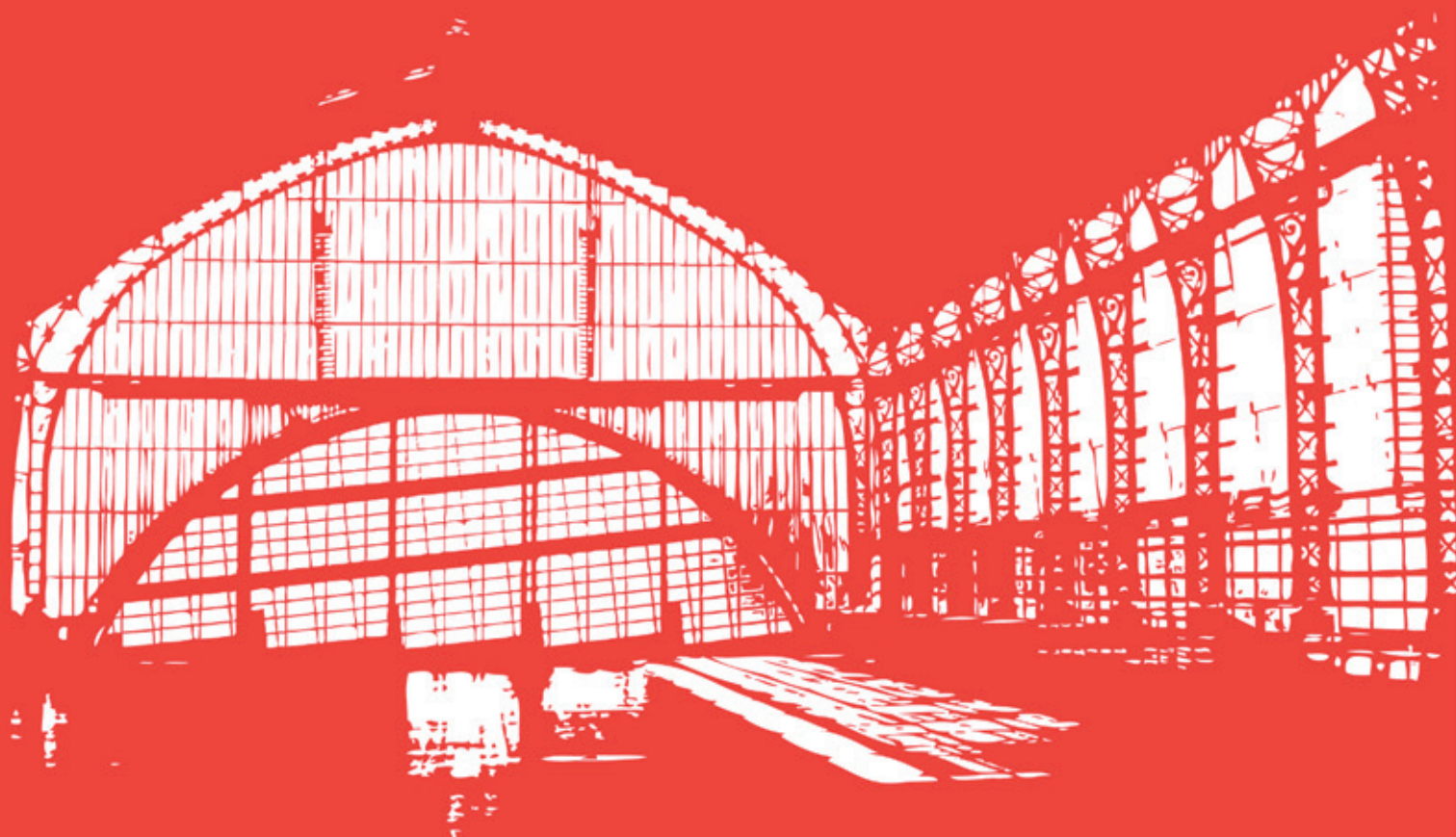


# LAS 10 CIFRAS 2015

.....  
CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO



Centro Cultural Estación Mapocho  
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural



**Arturo Navarro Ceardi**

DIRECTOR EJECUTIVO  
CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO

**H**ace 20 años, durante una estadía invitado por el gobierno de Francia, me llamó la atención la memoria anual que publicaba el Centro Cultural Georges Pompidou de París. Era un balance, ordenado alfabéticamente, de los diferentes conceptos manejados durante el año, más que largas explicaciones cronológicas o por disciplinas. Consultados sus responsables, me comentaron que era elaborado por un Observatorio del Público, al cual reportaban más de 800 personas –guardias, boleteros, guías de exposiciones y otros que tenían el contacto directo con el público- cuyos informes se traducían en cifras.

Al regresar a Chile, nos pusimos en campaña para crear, en el Centro Cultural Estación Mapocho, el primer Observatorio del Público de nuestro país. Su producto inicial fueron Las Diez Cifras de 1995.

La idea era dar cuenta del trabajo anual, organizado a partir de números –algo muy poco frecuente en el ámbito artístico- de fácil recordación y en poco espacio.

Descubrimos que podíamos condensar cifras de visitantes, días de actividades, número de funciones de artes escénicas, nivel de fidelidad del público, monto de los aportes a la cultura, magnitud de los proyectos presentados al Comité Donaciones Culturales. Luego los números se fueron complejizando y simplificando a la vez.

Se introdujeron porcentajes, se pudo elaborar perfiles del público, comparar varios años, en definitiva hacer sociología.

Nuestro Directorio, primer destinatario del documento, fue orientándonos a mayores sofisticaciones, como por ejemplo, cantidad de personas que vienen a determinada actividad de gran público y pasan, además, a las muestras de artes visuales... y a la inversa.

Así, verán en esta memoria del 2015 tanto la satisfacción por el millón y algo de visitantes como los planes con que nos desafiamos para el 2016.

Bienvenidos.





## CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO SUPERA EL MILLÓN DE VISITAS

Fue sin dudas uno de los grandes hitos del 2015. Superar el millón de visitas reafirmó el compromiso del Centro Cultural Estación Mapocho con las artes y los grandes eventos que mueven al país.

**En total fueron 1.122.297 las personas que participaron de la experiencia que sólo un emblemático edificio patrimonial puede generar.** Recorrer cada uno de sus rincones, adaptados para la comodidad del asistente y contemplar el magnífico trabajo de ingeniería que movilizó a chilenos hace más de 100 años, es un valor agregado que pocas entidades similares pueden ostentar.

Pero uno de los factores claves fue el trabajo de gestión. El **Centro Cultural Estación Mapocho**

logró, con el tiempo, perfeccionar un mecanismo de trabajo que ha logrado democratizar la cultura, atraer a nuevos públicos y fidelizar a los ya existentes, tal como lo veremos en el punto 9 según datos aportados por el **Observatorio de Público**.

Así destaca la **Feria Internacional de Música PULSAR**, que cada edición convoca a miles de personas en torno a una misma pasión; la feria **MásDeco Market**, un espacio donde las nuevas tendencias en diseño se encuentran con otras muestras culturales; **Festigame**, un evento dirigido a toda la familia que nació y se consolidó en nuestras dependencias; y la ya icónica **Feria Internacional del Libro de Santiago**, quizás el gran evento literario del país.





A esto se le suma una amplia gama de actividades artísticas que engrosaron la agenda programática durante todo el año como los montajes teatrales **El Pelicano** o **Como Ovejas y Lobos**, ambos con gran arrastre de público. Las Artes Visuales, en tanto, no se quedaron atrás destacando **Parque**, del expositor Javier Godoy.

Hace algún tiempo, la Directora del Área de Desarrollo y Comunicaciones del Centro Cultural,

Ghislaine Asfura, señaló: "Durante el paso de los años, hemos logrado una programación que es parte del desarrollo nacional (...) no sólo asisten visitantes de todas las comunas de Santiago, sino de ciudades como Valparaíso, Viña del Mar y San Felipe". Declaración que una vez más es respaldada por el público que en masa nos prefirió el 2015 y nos hizo exclamar ¡Otra vez un Millón!





# PROGRAMAS DE EXTENSIÓN PARA LA DIFUSIÓN DE LA CULTURA

## 2.1. EXTENSIÓN NACIONAL TOTAL: 404 DÍAS

Durante el año 2015, bajo el Programa de Extensión Nacional, el Centro Cultural Estación Mapocho acogió las siguientes actividades:

- Segundo año de la **Escuela de Arte Textil, Medicina y Derechos de la Mujer Mapuche**.
- Reuniones del **Comité de Programación Cultural Feria Internacional del Libro de Santiago**.
- Lanzamiento del libro **"República"**.
- Reuniones del **Consejo Nacional del Libro y la Lectura**.
- Campaña **"Todo por Chile"**.
- Acción comunicacional sobre **explotación sexual infantil y adolescente**.
- Lanzamiento de **Fondos Concursables del Instituto Nacional de la Juventud**.
- Conmemoración del **Día Internacional Contra el Trabajo Infantil**.
- Concurso y Exposición de arquitectura **"Explanada de los Mercados"**

- Exposición y conversatorios **"La Pedagogía que Chile Sueña"**.
- Comisión de trabajo **"Política Nacional de la Lectura y el Libro" 2015 – 2020**.
- Lanzamiento de **Fotolibros en el mes de la fotografía**.
- Conferencia de prensa **"Feria Internacional del Libro de Santiago"**.
- Exposición de trabajos **"Explanada de los Mercados"**.
- Lanzamiento de **"Folioscopio"** con imágenes del **Centro Cultural Estación Mapocho**
- **Firma de convenios de fondos concursables** del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- **Neruda Viene Volando**.

Para efectuar tales eventos, se contó con la participación de una serie de organismos - públicos y privados - quienes en conjunto con el Centro Cultural Estación Mapocho llevaron a cabo su realización. Destacan el **Instituto Nacional de la Juventud, Fundación Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile, Taller Ad Llallin, Policía de Investigaciones de Chile, Servicio Nacional del Menor, Balmaceda Arte Joven** y la **Feria Internacional del Libro de Santiago**, entre otros.

## 2.2. EXTENSIÓN INTERNACIONAL

TOTAL: 12 DÍAS

En extensión internacional, durante el año 2015, el Centro Cultural Estación Mapocho acogió una serie de actividades, que posicionaron al organismo como un referente en la región:

- Visita de alumnos de posgrado “**Gestión y Políticas Culturales**” de la **Universidad de Ohio** para conocer la experiencia del Centro Cultural Estación Mapocho en la materia.
- **Firma del convenio Goberna América - Instituto Ortega y Gasset y Centro Cultural Estación Mapocho**, un acuerdo que permite colaboración mutua en la difusión de actividades.
- Visita de los representantes del **Washington Kennedy Center**, para futuros proyectos.
- **Lanzamiento Americanósfera**, plataforma digital de difusión impulsada por la Casa de América de Madrid.



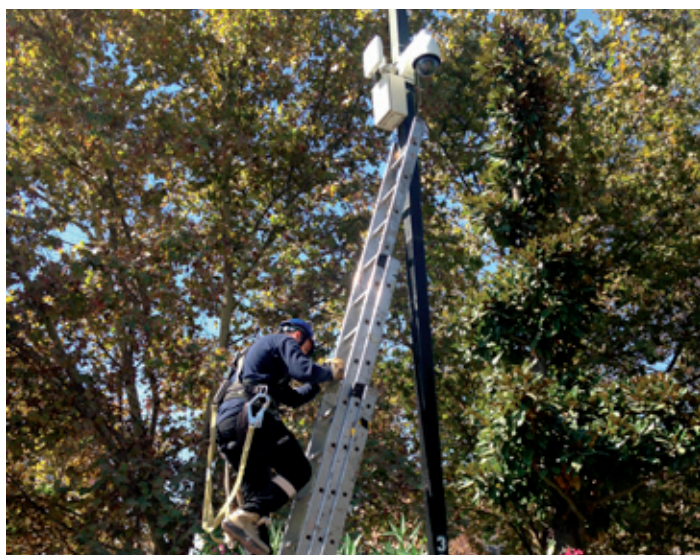


El 2015 fue un año de avances en materia de preservación. Sobre inversión en el edificio, se repararon las canaletas de aguas lluvia que abarcan todo el perímetro del inmueble, se instaló señalización en sus dos ascensores y se realizaron labores de reparación y restauración en la Terraza de las Siete Puertas.

Mejoras importantes se generaron también con la compra de una nueva bomba para la sentina junto con un reacondicionamiento de sus ductos de limpieza. Además, destaca

la instalación de nueva iluminación para las marquesinas frontales y laterales del edificio.

Pero la inversión no termina ahí. Durante el año 2015, el Centro Cultural Estación Mapocho, finalizó la remodelación completa de sus baños públicos, gracias a una alianza con el grupo español CHC; actualizó su principal tablero eléctrico e instaló cámaras de vigilancia de alta definición en el sector de estacionamientos y la Sala de las Artes.





## ACTIVIDADES DE GRAN PÚBLICO

TOTAL: 139 DÍAS

Una de las principales características, que simboliza el modelo de gestión que emplea el Centro Cultural Mapocho, es la equilibrada confluencia entre presentaciones de carácter artístico tradicional y eventos masivos catalogados de "Gran Público". Por supuesto, el año 2015 no fue la excepción:

- Animé Expo Summer.
- Cumbre "Las Mujeres en el Poder y en La Toma de Decisiones: Construyendo un Mundo Diferente".
- Expo India.
- Feria de Capacitación Para Maestros Especialistas de la Construcción.
- Festival Internacional de Cine de Lebu, FICIL.
- Expo Maratón de Santiago.
- Feria Mercado Laboral Técnica.
- Lanzamiento de la 18° Cumbre Guachaca.
- Feria del Diseño, MásDeco Market.
- Feria del Mercado Público y Privado FEMER.

- Expo Gastronomía "Chile a la Carta".
- Feria Tecnológica Audiovisual Tecné.
- ExpoVivienda.
- Concierto de Celebración Día del Patrimonio.
- Expo Regiones.
- Animé Expo Evolution.
- Transformers Animatronics.
- Celebración Mes de la Juventud
- Festival de Videojuegos Festigame.
- 8° Salón de Educación.
- Caminata de la Solidaridad.
- Semana de la Madera.
- Festival "Mente, Cuerpo y Alma".

- Encuentro Internacional de Transporte Público.
- Encuentro de Bandas Juveniles.
- Feria Chilena de Arte Contemporáneo, Ch.ACO.
- Expo Zero300.
- Expo Foto.
- Salón de Orientación de Alternativas Académicas SIAD.
- 35° Feria Internacional del Libro de Santiago.
- Exposición Sustentable Feria Verde.
- Feria de la Música Pulsar.
- Feria de Integración Latinoamericana Cumbiateka.
- Feria de Postulación de la Educación Superior.





# 5

## ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

.....  
**TOTAL ARTES ESCÉNICAS Y VISUALES: 1.939 DÍAS**

### 5.1 ARTES ESCÉNICAS

**TOTAL: 1.112**

### TEATRO

**RESIDENCIAS / TOTAL: 260 DÍAS**

Durante el 2015, 2 compañías efectuaron sus residencias con nosotros: Compañía Teatro de Chile y Cielos del Infinito.

**ENSAYOS DE TEATRO / TOTAL: 734 DÍAS**

Una faceta habitual que mostró el Centro Cultural durante el período que se analiza, fue la gran cantidad de ensayos que cobijó. Servicio constante durante buena parte del año como:

- **Límites**, Compañía La Laura Palmer.
- **Rizoma**, Compañía Kapital.
- **Asustan un Niño**, Compañía Mario, Luiggi y sus Fantasmas.
- **La Dictadura de lo Cool**, Compañía La Resentida.

- **El Plan Laboral de la Junta Militar**, Colectivo Zoológico.
- **El Otro**, Compañía Niño Proletario.
- **El Pelicano**, Compañía Teatro del Terror.
- **El Zoológico de Cristal**, Compañía Cinética H2O.

- **Como Ovejas y Lobos**, Compañía Mario, Luiggi y sus Fantasmas.
- **Oscuro Vuelo Compartido**, Compañía El Crimen.
- **Macbeth**, Compañía Teatro del Terror.

- **Nunca Acabar**, Compañía Mapamundi.
- **La Ronda de la Bailadora**, Compañía Teatro Sur.
- **Los Grilletes**, Colectivo Fanni Kaplan.

## FUNCIONES DE TEATRO / TOTAL: 94 DÍAS

Muchas de las compañías que realizaron sus ensayos en las dependencias del Centro Cultural Estación Mapocho, decidieron continuar con nosotros y realizar sus funciones en las distintas salas con que cuenta el recinto:

- **Macbeth**, Compañía Teatro del Terror.
- **Rizoma**, Compañía Kapital.
- **Asustan un Niño**, Compañía Mario, Luiggi y sus Fantasmas.
- **Oscuro Vuelo Compartido**, Compañía El Crimen.

- **Los Grilletes**, Colectivo Fanni Kaplan.
- **El Zoológico de Cristal**, Compañía Cinética H2O.
- **Como Ovejas y Lobos**, Compañía Mario, Luiggi y sus Fantasmas.
- **El Pelicano**, Compañía Teatro del Terror.

Además se sumaron 2 compañías, que prefirieron el Centro Cultural Estación Mapocho, para sus funciones:

- **4 Testimonios sin Escenario**, Compañía La Gorda.
- **El Viejo y el Mar**, Compañía Nómades.

.....

## DANZA

### ENSAYOS / TOTAL: 11 DÍAS

Ensayaron en nuestras salas: Ciclo El Estudio, Colectivo Francisca Espinoza y Acapela, Javiera Peón-Veiga.

### FUNCIONES / TOTAL: 13 DÍAS

Al igual que en el área de teatro, se repiten los nombres que, luego de haber ensayado en el Centro Cultural Estación Mapocho, continuaron sus funciones en el recinto:

- Ciclo El Estudio, Colectivo Francisca Espinoza y Acapela, Javiera Peón-Veiga.



## 5.2. ARTES VISUALES

TOTAL: 827 DÍAS

### FOTOGRAFÍA / TOTAL: 280

Una de las áreas potentes que arrojó Artes Visuales durante el 2015 fue - una vez más - la Fotografía. Convirtiéndose en un atractivo polo de interés para el público asistente.

Las exposiciones presentadas en los diferentes espacios, especialmente acondicionados para aquel fin, fueron:

- **Bestiario, Gabriela Rivera**
- **Free Time, Bego Antón, Toni Amengual y Salvi Danés**
- **Serie Fotográfica M2, David Alarcón**
- **Landscapes, Iñaki Uribarri**
- **No Way Out, María del Rosario Montero**
- **Traslado, Constanza Vergara**



Cabe destacar, además, la muestra "Parque" de Javier Godoy. Una alianza entre Cenfoto y Centro Cultural Estación Mapocho.

### INSTALACIÓN MULTIMEDIA /TOTAL: 447

Sin duda, se trató de uno de los grandes atractivos del año en revisión y de los que más atrajo la atención del público. Ejemplo de aquello fueron las siguientes instalaciones multimedia, cuyos trabajos, abarcaron casi todo el 2015:

- **Carreteras Monumentos, Álvaro Rojas**
- **Exposición de maquetas Un Mundo en Miniatura, Compañía Maleza.**
- **Bitácora, Rocío Olivares y Consuelo Tupper.**
- **Corpóreos, del Secreto al Objeto, Angélica Fuentes.**
- **Habitares, Bernardita Bennett.**
- **Historias de las Miradas, Catalina Villalba.**
- **Encerrar el Afuera, Nicole Beaupuits, Sofía Squadritto y Valeria Salinas.**
- **Interdicción del Olvido, Andrés Maturana.**



## TEXTIL / TOTAL: 46 DÍAS

Acogimos la Exposición del taller textil **Ad Takun**, Escuela Autónoma de la Mujer Mapuche.



## ESCULTURA / TOTAL: 54 DÍAS

La escultura se hizo presente con una muestra que abarcó los meses de Enero, Febrero y Marzo. Se trató de **EnterArte**, exposición en alianza con Fundación Chilenter.





## ACTIVIDADES CORPORATIVAS

TOTAL: 20 DÍAS

Si bien no es su función primaria, Centro Cultural Estación Mapocho, también entregó servicios para un selecto grupo de actividades corporativas que no superó la veintena:

- **Peter Pan El Musical**, Mall Plaza.
- **Seminario de Agroecología**, Asociación de Mujeres Rurales e Indígenas.
- **Primer Foro Ciudadano Hacia Hábitat III**, MINVU.
- Grabación de programa piloto **"Magia"** de TVN.
- **Talleres y capacitación** para mujeres jóvenes que no trabajan ni estudian, INJUV y PRODEMU.
- **Ceremonia de titulación** del Instituto Profesional Arcos Promoción 2014.
- **Grabación publicitaria KIA**, Fábula TV.
- **Primer Encuentro de Padres y Apoderados**, Academia FOJI 2015.
- **Fiesta Andaluza**, Restaurante Las 4 Estaciones.
- **Entrega de Subsidios DS1 para Sectores Medios y Emergentes**, SERVIU Región Metropolitana.
- Taller para padres **Introducción a la Práctica Musical**, FOJI.
- **Reunión de Apoderados**, OSIM.
- **Ruta del Padre Hurtado**, Pastoral Hogar de Cristo.
- **Charla de Derechos Humanos**, capacitación de funcionarios Ilustre Municipalidad de Santiago.
- **Reasignación de Servicio de Transporte Público**, Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.
- **Fiesta de Navidad**, Círculo de Periodistas de Santiago.
- **Capacitación Nuevo Sistema de Registro Social de Hogares**, Ilustre Municipalidad de Santiago.
- Hito de prensa, **París Parade 2015**.



## LEY DE DONACIONES CULTURALES

.....  
**\$ 233.502.080 MILLONES DE PESOS**

Durante 2015 presentamos un proyecto a Ley de Donaciones Culturales:

Recibimos donaciones durante el año por un total de \$130.250.000 millones de pesos con un gasto total asociado al 31 de diciembre de 2015 de \$126.628.486 millones de pesos.

Además, recibimos donaciones en 2 proyectos presentados en 2014 y cuya duración es de 3 años:

- \$100.000.000 de pesos para el proyecto Feria del Libro, con un gasto asociado a esta donación al 31 de diciembre de 2015 de \$100.000.000 de pesos.
- \$3.252.080 de pesos, para el proyecto SEMANA DE LA MADERA 2014 con un gasto total asociado a esta donación al 31 de diciembre de 2015 de \$3.252.080 de pesos.

.....



## APORTE A LA CULTURA

TOTAL: 9.226 U.F. (\$236.453.154 MILLONES DE PESOS)\*

Como es habitual, el aporte a la cultura del año 2015 puede catalogarse como significativo, focalizándose en:

- **ACTIVIDADES ARTÍSTICAS:** 5.676 U.F. (\$145.470.204 millones de pesos)\*
- Donde destacan El **Festival de Cine de Lebu**, **FICIL Bío Bío** (347 U.F.), la **Residencia de la Compañía Teatro de Chile** (364 U.F.) y la exposición **EnterArte** (488 U.F.).

Le siguen:

- **ACTIVIDADES DE GRAN PÚBLICO:** 3.419 U.F. (\$87.625.551 millones de pesos)\*
- **ACTIVIDADES CORPORATIVAS:** 131 U.F. (\$3.357.399 millones de pesos)\*

\*Según valor U.F. del 31 de diciembre del 2015.





## OBSERVATORIO DE PÚBLICO

.....  
**TOTAL PÚBLICO ASISTENTE: 1.122.297**

**PROMEDIO DE VISITAS MENSUALES: 93.525**

**PROMEDIO DE VISITAS DIARIAS: 3.075**

**FIDELIDAD DEL PÚBLICO ASISTENTE: 89,7%**

Como lo mencionamos, el 2015 fue un año de grandes hitos. Según datos del Observatorio de Público del Centro Cultural Estación Mapocho, el recinto recibió a 1.122.297 visitantes.

Cabe destacar, además, el alto índice de fidelidad de nuestro público. Según el mismo informe un 89,7 por ciento de ellos reconocen que vuelven al Centro Cultural, para ser partícipes de las distintas actividades que en el se desarrollan.

Sobre las comunas que provienen los visitantes, se logra identificar nuevamente una amplia gama de zonas. De tal forma, se diferencian al menos 133 sectores de procedencia distintos, lo que convierte al Centro Cultural Estación Mapocho, en un referente a nivel país en el área.



COMUNA	PORCENTAJE
SANTIAGO	13,1 %
PROVIDENCIA	6,8%
MAIPÚ	6,4%
LAS CONDES	6,2%
ÑUÑO A	5,2%
LA FLORIDA	4,4%
PUENTE ALTO	3,7%
SAN BERNARDO	3,5%
RECOLETA	3,5%
SAN MIGUEL	3,0%
PUDAHUEL	2,3%
PEÑALOLÉN	2,3%
QUILICURA	2,2%
OTRAS COMUNAS	37,5%
TOTAL	100%

Como vemos en el gráfico, Santiago, Providencia y Maipú lideran las comunas con mayor participación. Le siguen Las Condes, Ñuñoa, La Florida, Puente Alto, San Bernardo, Recoleta, San Miguel, Pudahuel, Peñalolén y Quilicura.

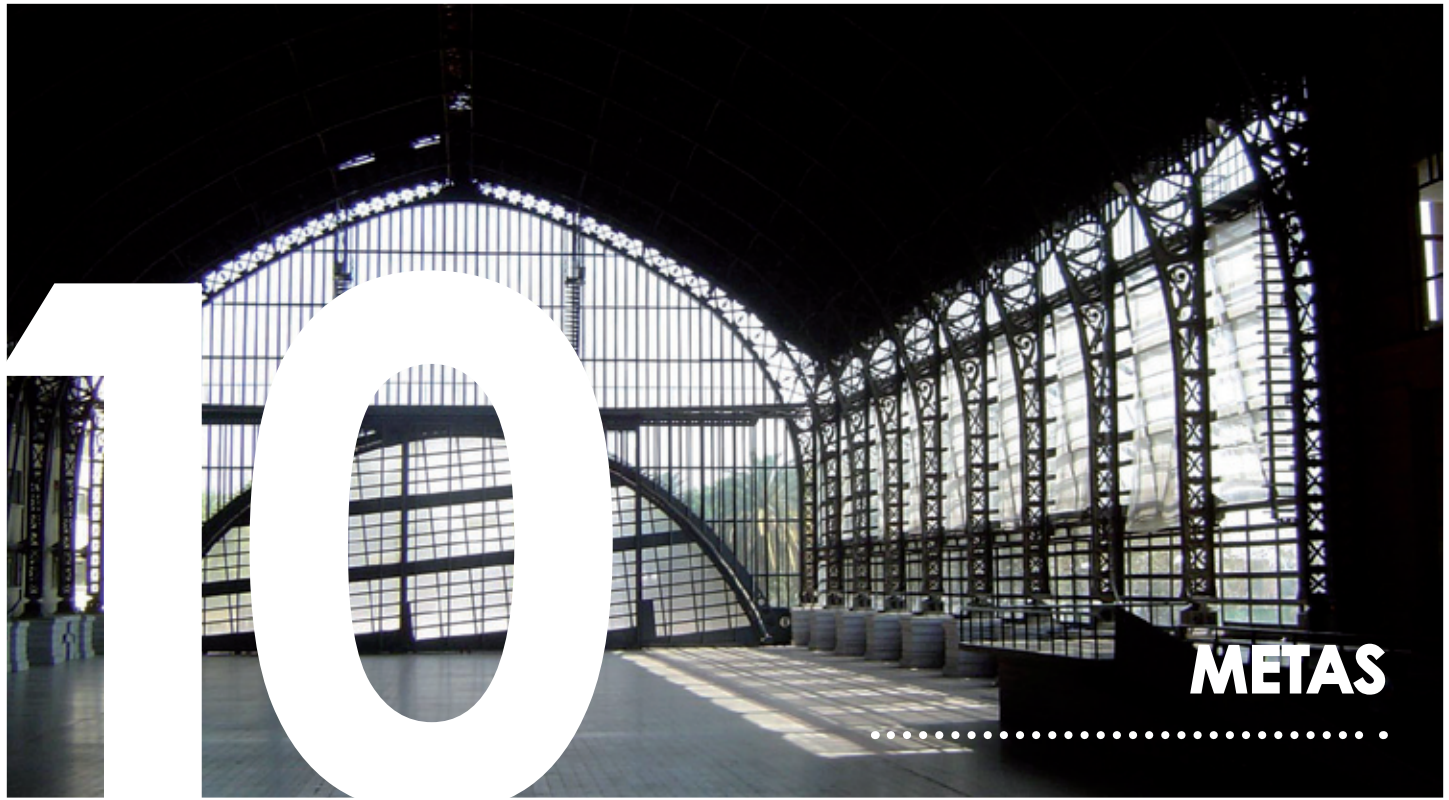
## NUEVOS PÚBLICOS DE ARTES VISUALES DURANTE 2015

En relación a las visitas registradas a las muestras permanentes de artes visuales, un 58,7 por ciento de las personas aseguraron que se enteraron a través de información dispuesta en el frontis del Centro Cultural. Algo que resulta interesante de destacar es que, a su vez, el 61,8 por ciento de los consultados reconocieron no venir a ver las muestras exclusivamente.

Como resultado, podríamos indicar que se trataría de una audiencia no especializada en artes visuales, lo que puede leerse como un logro en la atracción de audiencias, aportando así a la democratización de la cultura.

Además se constata que un 54 por ciento de los visitantes que se interesaron por este tipo de muestra, corresponden al género femenino.





A la largo del presente documento, hemos sido testigos de un año de gestión realizado por el Centro Cultural Estación Mapocho. Meses que, gracias a un particular modelo de trabajo que entrelaza en una sana convivencia las artes con actividades propias de la cultura popular, no hacen más que proyectar un 2016 de importantes metas.

En tal sentido, continuaremos entregando una cartelera programática amplia, variada e inclusiva...pensada en y para la gente. Donde cada ciudadano, motivado por la búsqueda de un espacio distinto en el corazón de la ciudad, pueda encontrar eco en nuestra propuesta.

En esa dirección, se trabajará intensamente en las áreas de Artes Escénicas y Artes Visuales. La primera de ellas, ampliando la gama de oferta – sobre todo – en montajes teatrales, una aspiración de larga data que se espera concretar. La segunda, fortaleciendo exposiciones y muestras, pues al tratarse de eventos primordialmente de entrada liberada, nos permite acercar nuevos públicos y no olvidar el elemento esencial de nuestra labor: la gente.

Mención aparte merecen las actividades catalogadas de *Gran Público*, que este año

contará con nuevos convocantes como Expo Desarrollo Digital o el 8° Simposio Internacional Apícola, organizado por el Ministerio de Agricultura.

Sin embargo, existen desafíos que van más allá y sobrepasan los límites propios del centenario edificio patrimonial, pero de los que debemos tener participación.

Este año, entra en etapa clave la indicación sustitutiva del Ejecutivo que plantea crear un Ministerio de las Culturas, nueva institucionalidad que determinará los destinos del sector.

Es en ese debate donde el Centro Cultural Estación Mapocho, dada su vasta trayectoria de más de 25 años ligado a la gestión cultural y preservación del patrimonio, tendrá el desafío de brindar toda su experiencia – con ideas y planteamientos – al servicio de un proyecto acorde a las necesidades del país en la materia.

Son las grandes metas para este año 2016. Desafíos importantes y que requerirán de un trabajo mancomunado entre todas las áreas de la entidad para que puedan llegar a buen destino...el reto, ya está sobre la mesa.





**Centro Cultural Estación Mapocho**  
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural